

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- a) vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet die maatregelen te nemen welke nodig zijn ter uitvoering van het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 9 maart 2000 in zaak C-386/98⁽¹⁾, de krachtens artikel 228, lid 1, EG op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- b) vast te stellen dat de Italiaanse Republiek een dwangsom van 238 950 euro per dag dient te betalen vanaf de datum van mededeling van het arrest in de onderhavige zaak tot op de datum van uitvoering van dat arrest;
- c) de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Artikel 228, lid 1, EG bepaalt dat indien het Hof vaststelt dat een lidstaat een der krachtens dit verdrag op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, deze staat gehouden is die maatregelen te nemen welke nodig zijn ter uitvoering van het arrest van het Hof.

Ofschoon de Italiaanse regeling herhaaldelijk heeft verzekerd dat richtlijn 93/104⁽²⁾ weldra in nationaal recht zal worden omgezet, dient te worden vastgesteld dat Italië de nationale maatregelen ter uitvoering van die richtlijn nog steeds niet aan de Commissie heeft meegedeeld. Volgens artikel 18, lid 1, sub a en c, van richtlijn 93/104 dienden die maatregelen uiterlijk op 23 november 1996 te worden meegedeeld.

Derhalve dient de Commissie vast te stellen dat de Italiaanse Republiek de maatregelen die nodig zijn ter uitvoering van het arrest van het Hof van 9 maart 2000 in zaak C-386/98 nog niet heeft vastgesteld en daardoor de krachtens artikel 228 EG op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen.

De Commissie verzoekt het Hof krachtens artikel 228, lid 2, EG, vast te stellen dat de Italiaanse Republiek een dwangsom van 238 950 euro per dag vertraging bij de uitvoering van het arrest van het Hof in zaak C-386/98 verschuldigd is vanaf de dag waarop het Hof zijn arrest in de onderhavige zaak zal hebben gewezen.

⁽¹⁾ PB C 149, van 27 mei 2000, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 307, van 13 december 1993, blz. 18.

Verzoek van de Raad van State van 4 februari 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Y.G. Encheva en de Staatssecretaris van Justitie

(Zaak C-58/03)

(2003/C 83/20)

De Raad van State heeft bij uitspraak van 4 februari 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 12 februari 2003, in het geding tussen Y.G. Encheva en de Staatssecretaris van Justitie, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzoekt om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Dient artikel 59, eerste lid, van de overeenkomst, waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, aldus te worden uitgelegd, dat die bepaling in de weg staat aan het afwijzen van een in Nederland ingediende aanvraag om verlening van een verblijfsvergunning regulier onder een beperking, verband houdende met het doel „arbeid als zelfstandige”, omdat de betrokken vreemdeling, die een onderdaan is van Bulgarije, niet in dat land of het land van bestendig verblijf een met het oog daarop af te geven machtiging tot voorlopig verblijf heeft aangevraagd en de beslissing daarop aldaar heeft afgewacht, alvorens naar Nederland te komen en derhalve niet heeft voldaan aan het vereiste, gesteld bij artikel 3.71, eerste lid, van het Vreemdelingenbesluit 2000?
2. Maakt het voor het beantwoorden van de onder 1 gestelde vraag verschil dat de vreemdeling, anders dan het geval was in het arrest van het Hof van Justitie van 27 september 2001 in zaak C-257/99, reeds bij vertrek uit Bulgarije naar Nederland het voornemen had in Nederland arbeid als zelfstandige te verrichten en heeft nagelaten in Bulgarije zodanige machtiging aan te vragen, hoewel de mogelijkheid daartoe bestond?

Verzoek van het Tribunale di Genova — Sezione Lavoro van 28 januari 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Mario Cigliola e.a. en F.S. S.p.A

(Zaak C-59/02)

(2003/C 83/21)

Het Tribunale di Genova — Sezione Lavoro heeft bij beschikking van 28 januari 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 13 februari 2003, in het geding tussen Mario Cigliola e.a. en F.S. S.p.A., het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzoekt om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag: